

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
De madame souuenir fet amors lie mon corage. qui me fet ioiant morir si la truis u(er)s moi sauuage. la bele que ta(n)t desir. fera de moi son plesir. que touz sui siens sanz faus ser. nus ne puet trop acheter; les biens quamors puet doner.	De ma dame souvenir fet Amors lié mon corage, qui me fet joiant morir, si la truis vers moi sauvage. La bele que tant desir fera de moi son plesir, que touz sui siens sanz fausser. Nus ne puet trop acheter les biens qu?Amors puet doner.
	II
Bele et bone auos seruir; ueuil estre tout mon aage. si sui uostres sanz faillir et de cuer et de corage. car me daig nier retenir. amors par u(ost)re plesir. fetes li de moi me(n)brer. nus ne puet.	Bele et bone, a vos servir vueil estre tout mon aage, si sui vostres sanz faillir et de cuer et de corage. Car me daignier retenir, Amors, par vostre plesir. Fetes li de moi menbrer! Nus ne puet?
	III
Une coustume a amors qui amors forment guerroie. plere li fet ses dolor(s) ce me senble por la moie. que nus biens ne puet daillors. ue nir que du haut secors. quen li me dont dex trouuer. nus.	Une coustume a Amors qui Amors forment guerroye: plere li fet ses dolors. Ce me senble, por la moie, que nus biens ne puet d?aillors venir que du haut secors qu?en li me dont Dex trouver. Nus?
	IV

Et qui ses tres granz ualor(s) ueut deuiser toute uoies. est ele sus les meillors quades mes tuet que la uoie. et que sa fres che colors. soit en mon cuer mi reoirs. dex com si fet biau mi rer. nus ne puet.	Et qui ses tres granz valors veut deviser, toute voies est ele sus les meillors; qu'adés m'estuet que la voie et que sa fresche colors soit en mon cuer mireoirs. Dex! com s'i fet biau mirer! Nus ne puet?
	V
Atendre mestuet ensi si mest uis que ie foloie. ie ne cuit trouuer merci si fere uoir toute uoie. quen madame trop me fi. ne ie nai pas deserui; quele mi] doie greuer. nus ne.	Atendre m'estuet ensi, si m'est vis que je foloie. Je ne cuit trouver merci, si feré, voir, toute voie; qu'en ma dame trop me fi, ne je n'ai pas deservi qu'ele m'i doie greuer. Nus ne?
	VI
Chan con ua tantost et di ablazon amon ami. que il te face cha(n) ter. nus ne.	Chançon, va tantost et di a Blazon, a mon ami, que il te face chanter! Nus ne?

- letto 96 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2215>